

Prof. dr hab. Agnieszka Monasterska
Dyscyplina artystyczna : Sztuki muzyczne
Akademia Muzyczna im. K. Pendereckiego w Krakowie

Kraków 12.01.2026

**Recenzja rozprawy doktorskiej Pani Lan Jin
pt.: „*Ave Maria* jako źródło inspiracji dla kompozytorów na przestrzeni wieków”**

Zleceniodawca recenzji:

Uniwersytet Muzyczny Fryderyka Chopina, Przewodniczący Rady Dyscypliny Artystycznej
dr hab. Jarosław Wróblewski, prof. UMFC

Zlecenie podjęte na podstawie *Ustawy z dnia 20 lipca 2018r. Prawo o szkolnictwie wyższym i nauce (t.j. Dz.U. z 2023 r. poz. 742 z późn. zm.)*

W dniu 20.11.2025 otrzymałam dokumentację zawierającą :

1. Pismo przewodnie dr hab. Jarosława Wróblewskiego, prof. UMFC – Przewodniczącego Rady Dyscypliny Artystycznej UMFC
2. Pracę doktorską pani Lan Jin – nagranie CD 16 utworów *Ave Maria* różnych kompozytorów oraz opis dzieła artystycznego.

Poza pisemną pracą doktorską oraz płytą CD, nie przedstawiono żadnych informacji dotyczących osoby Doktorantki – życiorysu, przebiegu działalności artystycznej, naukowej bądź pedagogicznej.

Praca doktorska pani Lan Jin składa się z dzieła artystycznego, którym jest nagranie CD 16 utworów *Ave Maria* różnych kompozytorów z towarzyszeniem organów, oraz jego opisu pt.: „*Ave Maria* jako źródło inspiracji dla kompozytorów na przestrzeni wieków”. Praca napisana pod kierunkiem dr hab. Jolanty Anny Janucik, prof. UMFC

Charakterystyka pracy doktorskiej

Określenie rodzaju osiągnięcia – rejestracja fonograficzna, opis dzieła artystycznego

Opis koncepcji artystycznej, celu oraz zakresu pracy – Koncepcja artystyczna pracy opiera się na idei zestawienia szesnastu kompozycji *Ave Maria* na sopran i organy, reprezentujących zróżnicowane tradycje kulturowe, okresy historyczne, języki oraz style kompozytorskie. Celem projektu jest wieloaspektowa analiza tego repertuaru, połączona z jego realizacją wykonawczą, ukazującą różnorodność rozwiązań interpretacyjnych w obrębie głównie jednego tekstu sakralnego oraz w kilku przypadkach tekstu literackiego. Zakres pracy obejmuje refleksję historyczną i stylistyczną, analizę morfologiczną utworów oraz zagadnienia wykonawcze związane z interpretacją wokalną, stanowiące merytoryczne dopełnienie zrealizowanego nagrania CD. Projekt wpisuje się w nurt badań artystyczno-badawczych i przyczynia się do uzupełnienia luki badawczej w obszarze chińskiej muzykologii.

Informacja o strukturze dzieła - Praca doktorska ma charakter artystyczno-badawczy i składa się z części artystycznej oraz towarzyszącej jej rozprawy pisemnej. Część artystyczną stanowi nagranie płyty CD obejmującej szesnaście kompozycji *Ave Maria* na sopran i organy, ukazujących szerokie spektrum rozwiązań stylistycznych. Część pisemna pełni funkcję merytorycznego i interpretacyjnego komentarza do zrealizowanego projektu artystycznego. Obejmuje streszczenie, wstęp, określenie celów badawczych, zakres i strukturę pracy, omówienie aktualnego stanu badań w Chinach, trzy rozdziały merytoryczne, zakończenie oraz bibliografię. W rozdziale pierwszym przedstawiono genezę i znaczenie modlitwy *Ave Maria*, jej rozwój historyczny oraz obecność w twórczości wybranych kompozytorów. Rozdział drugi poświęcony został kontekstowi powstania i artystycznej formie szesnastu analizowanych kompozycji. Rozdział trzeci zawiera analizę morfologiczną i wykonawczą utworów, integrując refleksję analityczną z praktyką wykonawczą w kontekście interpretacji wokalne. Taki układ pracy zapewnia spójność pomiędzy częścią artystyczną a badawczą oraz umożliwia wieloaspektowe ujęcie badanego repertuaru.

Zamysł twórczy projektu opiera się na idei zestawienia szesnastu kompozycji *Ave Maria* pochodzących z różnych tradycji muzycznych i epok historycznych, co umożliwia wieloaspektową refleksję nad przemianami języka muzycznego, stylistyki oraz praktyki wykonawczej. Przyjęta koncepcja służy zarówno pogłębionej analizie materiału muzycznego, jak i wypełnieniu niedostatecznie opracowanego obszaru badań w chińskiej literaturze muzykologicznej.

OCENA PRACY DOKTORSKIEJ

Dzieło artystyczne

Data i miejsce nagrania dzieła doktorskiego: 18, 25 kwietnia, 8 czerwca 2024 r.
Bazylika Archikatedralna św. Jana Chrzciciela w Warszawie

Organy: Piotr Rachoń

Reżyser dźwięku: Ewa Lasowska

W ramach pracy doktorskiej Pani Lan Jin oddaje do rąk recenzentów płytę CD z nagraniem 16 wybranych utworów *Ave Maria*. Oto lista kompozytorów:

1. Johan Sebastian Bach/ Charles Gounod
2. Luigi Cherubini
3. Franz Schubert
4. Luis Baca Elorriaga
5. Harrison Millard
6. Camille Sain-Saens
7. Luigi Luzzi
8. Adolf von Doss
9. Giuseppe Verdi
10. Pietro Mascagni
11. Władimir Wawilow
12. Astor Piazzola
13. Nunu Gabunia
14. Michał Lorenc
15. Henri Seroka
16. Robert Prozeman

Na potrzeby realizacji dzieła artystycznego Pani Lan Jin nagrała szesnaście utworów zatytułowanych *Ave Maria* na głos solowy, które w oryginalnych wersjach kompozytorskich przeznaczone były do wykonania z towarzyszeniem orkiestry, fortepianu bądź organów. W ramach pracy doktorskiej Autorka prezentuje wszystkie utwory w interpretacji z akompaniamentem organowym.

W niniejszej pracy wykonanie wokalne nie pełni funkcji ilustracyjnej, lecz stanowi zasadnicze narzędzie badawcze, równorzędne wobec części pisemnej.

Ze względu na niezwykle obszerny repertuar kompozycji *Ave Maria* Doktorantka była zmuszona do dokonania selekcji materiału badawczego. Wybrane nagrania tworzą reprezentatywny przekrój stylistyczny, umożliwiający realizację założonych celów badawczych.

Tekst *Ave Maria* należy do najczęściej opracowywanych słownie i muzycznie modlitw w historii kultury nie tylko europejskiej. Paradoksalnie jednak jego wykonawcze zróżnicowanie rzadko bywa przedmiotem pogłębionych badań w dziedzinie wokalistyki. Rozprawa doktorska, której dotyczy niniejsza recenzja, wypełnia tę lukę, opierając się na autorskim materiale nagraniowym obejmującym szesnaście solowych realizacji *Ave Maria* z różnych okresów historycznych.

Dobór repertuaru obejmuje utwory o zróżnicowanym stopniu trudności technicznej i stylistycznej, co pozwala traktować nagrania nie tylko jako prezentację warsztatu artystycznego, lecz także jako przestrzeń konfrontacji Doktorantki z wymaganiami różnych epok i tradycji muzycznych.

Lan Jin dysponuje sopranem lirycznym o ciepłej, dźwięcznej barwie oraz szerokim zakresie, z wyraźnym potencjałem w partiach wysokich. Nie wszystkie utwory są w pełni przystosowane do możliwości wokalnych Doktorantki, niemniej jednak stanowią wartościowy materiał do analizy interpretacyjnej.

Przekonująco wypadają te realizacje, w których dobór repertuaru koresponduje z lirycznym charakterem głosu Sopranistki, pozwalając na pełne wykorzystanie jego barwowych i brzmieniowych walorów. Należy do nich *Ave Maria* Luigi Cherubiniego, Saint Saens'a, Luigi Luzzi'ego, Adolfa von Doss'a, Harrisona Millarda, Roberta Prizemana, Nunu Gabuni. Wszystkie wymienione *Ave Maria* łączy subtelność, liryczność i modlitewny charakter, a różnice dotyczą głównie stopnia prostoty, romantycznej ekspresji i barwy.

W odniesieniu do *Ave Maria* Luigi Cherubiniego można odczuć pewien niedosyt związany z faktem, iż nagranie nie zostało zrealizowane z udziałem rożka angielskiego, który w tej kompozycji pełni rolę solistyczną, równorzędną wobec partii sopranowej.

Na wyróżnienie zasługują interpretacje kompozycji o charakterze filmowym autorstwa Michała Lorenca oraz Henri Seroki. Właśnie w tych utworach Sopranistka zaprezentowała pełnię swoich walorów wykonawczych, wykazując się swobodą frazowania, nośnością brzmienia oraz umiejętnością budowania nastroju właściwego estetyce muzyki filmowej.

W przypadku *Ave Maria* Verdiego, która jest końcową arią Desdemony w operze *Otello*, mimo dominującej dynamiki *piano*, wykonanie ujawnia trudności w osiągnięciu odpowiedniego wolumenu i nasycenia barwy, charakterystycznych dla typu ekspresji operowej.

Choć zasadnicza część nagrań wykorzystuje niezmienny tekst łacińskiej modlitwy, w prezentowanym repertuarze znalazły się także utwory oparte na tekstach literackich, m.in. *Ave Maria* Schuberta, Mascagniego, Verdigo czy Piazzolli. W interpretacji *Ave Maria* Schuberta zabrakło nieco większego zróżnicowania w zakresie dramaturgii muzycznej. Wersja niemiecka wymaga zupełnie innej interpretacji niż modlitwa łacińska. Trzeba ją traktować jak pieśń dramatyczno-liryczną, a nie jak utwór kościelny. Modlitwa tu ma poetycki wymiar fabularny – jest odpowiedzią na niebezpieczeństwo, strach i niepewność wynikające z sytuacji bohaterki w poemacie *Pani Jeziora* Waltera Scotta. Choć utwór ma charakter liryczny i ten został prawidłowo utrzymany, interpretacja powinna oddawać nieco więcej napięcia wewnętrznego Ellen – lęk, tęsknotę i nadzieję.

Natomiast *Ave Maria* Mascagniego, oparte na intermezzo z opery *Cavalleria Rusticana*, jest subtelną, kontemplacyjną miniaturą wokalną, w której liryczny charakter melodii sprzyja wyrażeniu duchowego i modlitewnego nastroju; autorka z powodzeniem zrealizowała zamierzenia kompozytora.

Ave Maria Bacha/Gounoda oraz utwór Władimira Wawilowa zostały przygotowane starannie i zinterpretowane z wyczuciem, co podkreśla zarówno rzetelność, jak i wrażliwość artystyczną doktorantki. W *Ave Maria* Bacha/Gounoda został zachowany charakter kontemplacyjny, czysty, modlitewny, w *Ave Maria* Władimira Wawilowa chociaż także liryczny i intymny, bardziej emocjonalny z tendencją do ekspresji romantycznej.

W utworach reprezentujących stylistykę wieku XX, doktorantka wykazuje wysoki poziom kontroli emisji, świadomość frazy oraz adekwatne różnicowanie środków interpretacyjnych, co przekłada się na spójne i przekonujące realizacje wokalne.

Ave Maria o bardziej wymagającej fakturze wokalnejszej z epoki klasycyzmu i romantyzmu, w których występuje większe napięcie rejestrowe, można zauważyć pewne ograniczenia w zakresie swobody technicznej, przede wszystkim w utrzymaniu legata, oraz w konsekwencji interpretacyjnej. Nie umniejsza to jednak zasadniczej wartości poznawczej analizowanego materiału..

W niektórych utworach zauważalna jest ograniczona stabilność oddechowa w końcowych odcinkach fraz, co skutkuje ich niepełnym domknięciem pod względem napięcia i nośności dźwięku. Jako przykład można przywołać ostatnią frazę na słowie *peccatoribus* w *Ave Maria* Luisa Bacy Elorriagi. Jednak całość wykonania została prawidłowo utrzymana w duchu romantyczno-hiszpańskim, o bardzo osobistym, ciepłym charakterze.

Pewne niedociągnięcia wykonawcze poszczególnych nagrań wydają się wynikać przede wszystkim z konfrontacji doktorantki z repertuarem wykraczającym poza jej naturalne predyspozycje głosowe, co z perspektywy pracy doktorskiej można uznać za świadome poszerzanie pola badawczego. Należy podkreślić, że zróżnicowany poziom wykonawczy nie osłabia zasadniczej koncepcji rozprawy, lecz stanowi naturalną konsekwencję przyjętej metody badawczej, opartej na konfrontacji jednego typu głosu z szerokim spektrum stylistycznym. W interpretacjach dominuje właściwe wyczucie nastroju oraz modlitewnego charakteru muzyki sakralnej, co stanowi istotny walor prezentowanych nagrań. Koncepcja artystyczna realizowana jest konsekwentnie we wszystkich częściach dzieła.

Podsumowanie części artystycznej

Zrealizowana przez Autorkę część nagraniowa, obejmująca szesnaście *Ave Maria* różnych kompozytorów, stanowi spójny i wartościowy materiał artystyczny. Repertuar został dobrany w sposób świadomy, ukazując różnorodność stylistyczną i estetyczną utworów powstałych na przestrzeni wieków, co w pełni odpowiada założeniom pracy. Liryczny charakter głosu Autorki sprzyja interpretacji tego rodzaju kompozycji, a mimo pojawiających się miejscami niedoskonałości technicznych, nagrania zachowują jednolity klimat i przekonującą narrację muzyczną. Całość można uznać za interesującą i wartościową realizację artystyczną. Dobór materiału nagranego jest odpowiedni i tworzy solidną podstawę do analizy.

Część opisowa dzieła artystycznego

Jednolity tekst modlitwy *Ave Maria* stał się na przestrzeni wieków punktem wyjścia dla bardzo zróżnicowanych realizacji muzycznych i wykonawczych. Rozprawa doktorska, której dotyczy niniejsza recenzja, wykorzystuje to zjawisko jako pole badawcze, prezentując szesnaście solowych interpretacji wokalnych z różnych epok, utrwalonych w postaci nagrań stanowiących zasadniczy element pracy. Część artystyczna znajduje swoje rozwinięcie w drugiej części dysertacji, poświęconej analizie i interpretacji wybranych utworów w kontekście historycznym oraz wykonawczym.

Dobór repertuaru jest świadomy i zróżnicowany zarówno pod względem stylistycznym, jak i geograficznym – kompozytorzy pochodzą z dwunastu krajów, a czas powstania utworów obejmuje cztery stulecia, od baroku do współczesności. Tak szeroka perspektywa pozwala na ukazanie *Ave Maria* jako trwałego źródła inspiracji dla kompozytorów na przestrzeni dziejów. Utwory te prezentują pięć gatunków muzycznych: pieśń liturgiczną, pieśń artystyczną, arię operową, muzykę instrumentalną oraz muzykę filmową. Ponadto, jako obywatelka Chin, Doktorantka prowadzi analizę i interpretację z punktu widzenia chińskiej muzykologii, co pozwala na unikalne spojrzenie na europejskie i światowe tradycje wokalne w kontekście globalnym.

We wstępie do pracy Autorka tak określa cele i zadania badawcze:

Tak szeroki i celowy wybór materiału badawczego stwarza dogodne warunki do przeprowadzenia analizy porównawczej z zastosowaniem perspektywy zarówno diachronicznej (czasowej) jak i synchronicznej (wielokulturowej), ukazując ewolucję i różnorodność muzycznych interpretacji motywu Matki Bożej w kontekście kulturowym.

Omawiając zakres i strukturę pracy, Autorka wprowadza do każdego z szesnastu wybranych utworów kontekst historyczny, analizowany w trzech aspektach: związku biografii kompozytora z jego motywami twórczymi, mechanizmu powstania utworu oraz cech formalnych i stylistycznych charakterystycznych dla danej epoki.

W krótkim rozdziale „Aktualny stan badań w Chinach” Doktorantka charakteryzuje zakres materiałów naukowych, które dotyczą jedynie *Ave Maria* Schuberta i *Ave Maria* Wawilowa, przypisywanego mylnie Cacciniemu. Lan Jin dostrzega potrzebę poprzez swoją pracę doktorską ...*poszerzenia pola badawczego o mniej znane, lecz znaczące opracowania Ave Maria, uwzględniające szerszy kontekst stylistyczny, kulturowy i geograficzny* (cytat z *Opisu dzieła artystycznego* str. 4.) na rzecz prac naukowych w swoim kraju.

Rozdział I. pracy doktorskiej pt: „Modlitwa *Ave Maria*” stanowi rzetelny opis modlitwy *Ave Maria* pod kątem znaczeniowym i historycznym, uwzględniający funkcjonowanie tej modlitwy oraz innych hymnów maryjnych na przestrzeni wieków takich jak: *Sub tuum praesidium*, *Magnificat*, *Acatyst*, *Ave Maris Stella* oraz *Salve Regina*.

Informacje historyczne zostały dobrane z dużą starannością i ukazują pełny obraz funkcjonowania modlitwy *Ave Maria*, od czasów starożytnych, przez okres chorału gregoriańskiego IX–XII wieku, aż po czasy współczesne. Autorka ukazuje ewolucję modlitwy *Ave Maria*, od jej funkcji jako hymnu maryjnego wczesnej Liturgii Godzin aż po rolę inspiracji dla licznych kompozytorów.

Autorka podkreśla znaczenie muzyki religijnej w aspekcie społecznym:

...Muzyka religijna wzmacnia więzi duchowe, pozwala na głębsze przeżycie liturgii i pomaga w przekazywaniu oraz utrwalaniu wartości i dogmatów religijnych w przystępnej i emocjonalnej formie. (Opis dzieła artystycznego str.18)

Oprócz szesnastu utworów wybranych do badań, Autorka zestawia w tabeli 29 kompozycji solistycznych i chóralnych, powstałych od XI wieku do 2007 roku, ukazując, jak modlitwa do Matki Bożej inspirowała kompozytorów kolejnych epok.

Rozdział II. pt: *Tło powstania i artystyczna forma szesnastu kompozycji „Ave Maria”* to opracowanie każdej kompozycji pod kątem kontekstu historycznego oraz zwięzłej charakterystyki formy artystycznej. Rozważania prowadzone w tym rozdziale stanowią fundamentalną podstawę teoretyczną dla praktyki wykonawczej Autorki.

...Dogłębne zrozumienie bogatego tła historycznego każdego utworu – obejmującego aż cztery stulecia rozwoju muzycznego – jest nieodzowne dla uchwycenia ewolucji kontekstu kulturowego i intencji twórczych kompozytorów. (Opis dzieła artystycznego str.39)

Rozdział ten charakteryzuje się klarowną konstrukcją; zawarte w nim treści są zwięzłe, a jednocześnie obejmują najistotniejsze informacje z życiorysów poszczególnych kompozytorów, istotne z punktu widzenia powstania ich kompozycji *Ave Maria*.

Rozdział III: *Analiza morfologiczna i wykonawcza kompozycji Ave Maria – integracja analizy tekstu z praktyką wykonawczą w kontekście interpretacji wokalne*, to obszerny rozdział liczący 105 stron, (całość dysertacji to 173 strony). Zastosowana metodologia analityczna pozwala na uchwycenie i porównanie indywidualnych strategii kompozytorskich w zakresie przestrzennego kształtowania elementów tekstowych w strukturze muzycznej.

W kontekście praktyki wykonawczej Autorka systematyzuje kluczowe elementy artystyczne poszczególnych utworów, uwzględniając również występujące w nich trudności techniczne. Analiza koncentruje się w szczególności na wyzwaniach artykulacyjnych, realizacji ozdobników oraz rozplanowaniu ekspresji emocjonalnej.

Każdy utwór poddano dwustopniowej analizie, obejmującej analizę tekstu oraz analizę formalną. Szczegółową analizę morfologii muzycznej zaprezentowano w formie rozbudowanych tabel, zawierających takie składniki, jak: wymowa, znaki chromatyczne, melodia, dynamika oraz artykulacja. Analiza formalna obejmuje elementy zestawione również w formie tabelarycznej, takie jak: okres, fraza, budowa fraz, liczba taktów, tonacja oraz metrum.

Analiza poszczególnych utworów została przeprowadzona na wysokim poziomie muzykologicznym i cechuje się wyjątkową szczegółowością. Omówiono praktycznie każdą frazę muzyczną, ilustrując ją przykładami nutowymi. W przypadku kompozycji, w których zastosowano tekst inny niż łaciński, Autorka podaje również zapis fonetyczny właściwy dla danego języka (m.in. włoskiego i niemieckiego).

Dysertację kończy rozdział zatytułowany *Techniki wykonawcze w utworach typu Ave Maria: synteza wymagań wokalnych i artystycznych*. Rozdział poświęcony jest kluczowym aspektom techniki wokalne niezbędnej do prawidłowego wykonania i interpretacji szesnastu utworów *Ave Maria* ze szczególnym uwzględnieniem jej sakralnego charakteru. Omówione są następujące aspekty: poprawna intonacja, precyzja rytmiczna, kontrola oddechu, wykorzystanie naturalnego rezonansu, opanowanie techniki mieszania głosu i ujednolicenie rejestrów, świadoma barwa głosu i jej spójność, kontrola dynamiki, kontrola vibrato, kontrola harmoniczna, frazowanie, głęboka ekspresja emocjonalna i zrozumienie tekstu.

W rozdziale tym Autorka dzieli się własnymi doświadczeniami wykonawczymi, wskazując fragmenty utworów wymagające szczególnej uwagi oraz kontroli technicznej i interpretacyjnej. Większość przedstawionych sugestii ma charakter trafny i pouczający; niektóre z nich odnoszą się jednak do zagadnień, które dla profesjonalnego wokalisty stanowią podstawowe elementy warsztatu, takie jak prawidłowa intonacja czy precyzyjna synchronizacja pomiędzy wokalistą a instrumentalistą. Rozdział zamyka opis własnych doświadczeń artystycznych Doktorantki, związanych z koncertami realizowanymi w przestrzeni sakralnej.

Całość dysertacji stanowi rozbudowany i zaawansowany analityczny komentarz do części nagraniowej. Doktorantka wykazała się bardzo dobrą orientacją w dostępnych materiałach źródłowych i pomocniczych. Bogata bibliografia, obejmująca dziewięć stron, zawiera zarówno źródła archiwalne, jak i artykuły naukowe, czasopisma, encyklopedie, słowniki oraz zasoby internetowe, co świadczy o starannym i wszechstronnym przygotowaniu do pracy. Uwzględnienie różnorodnych typów źródeł umożliwiło solidne osadzenie analizy kompozycji *Ave Maria* w kontekście historycznym, stylistycznym i wykonawczym. Praca została napisana poprawnym językiem naukowym, a zastosowany system odsyłaczy jest przejrzysty, konsekwentny i nie budzi zastrzeżeń.

Wśród nielicznych uwag o charakterze redakcyjnym i doprecyzowującym należy wymienić:

1. W rozdziale I. pt.: *Historia rozwoju modlitwy Ave Maria i innych hymnów maryjnych w muzyce* czytamy następujące zdanie:

Choć modlitwa ta zachowała swoje liturgiczne znaczenieodgrywa również kluczową rolę w codziennej modlitwie chrześcijańskiej. Stanowi integralną część modlitwy „Ojcze nasz” oraz istotną formułę modlitewną w nabożeństwach takich jak „Anioł Pański” i Różaniec.

Sformułowanie to wymaga doprecyzowania. Modlitwy *Ave Maria* oraz *Pater noster* pozostają bowiem odrębnymi tekstami liturgicznymi i modlitewnymi. Wprawdzie współtworzą one kanon podstawowych modlitw chrześcijańskich, jednak *Ave Maria* nie stanowi integralnej części modlitwy «Ojcze nasz». Należy przypuszczać, że Autorka miała na celu podkreślenie ich wspólnego znaczenia w tradycji modlitewnej Kościoła.

2. W pracy prowadzonej w języku polskim wskazane byłoby zamieszczenie polskich tłumaczeń tekstów *Ave Maria* opartych na innych wersjach niż łacińska modlitwa, co umożliwiłoby pełniejsze zrozumienie znaczenia interpretacyjnego utworów.

3. W warstwie redakcyjnej tekstu pojawiają się sporadycznie krótkie wyrazy (spójniki i przyimki) pozostawione na końcach wersów; ich przeniesienie do kolejnej linii poprawiłoby estetykę zapisu.

Zgłoszone uwagi mają charakter drobnych niedoskonałości i w żaden sposób nie umniejszają wysokiej wartości merytorycznej pracy.

Podsumowanie części opisowej

Praca doktorska Doktorantki łączy część artystyczną z częścią analityczną, obejmującą kontekst historyczny, stylistyczny i wykonawczy utworów. Analiza obejmuje genezę i znaczenie modlitwy, tło powstania poszczególnych kompozycji, a także szczegółową interpretację morfologiczną i wykonawczą, uwzględniającą wyzwania techniczne i ekspresyjne dla wokalistów. Doktorantka wykazała się solidnym przygotowaniem źródłowym, wykorzystując szeroką gamę materiałów archiwalnych, naukowych i pomocniczych, a praca została napisana jasnym i przejrzystym językiem naukowym. Całość stanowi wartościowy wkład w muzykologię, prezentując *Ave Maria* w perspektywie historycznej, stylistycznej i wykonawczej, z unikalnym spojrzeniem z punktu widzenia chińskiej muzykologii.

Sformułowanie końcowe potwierdzające zgodność pracy z wymogami ustawowymi

Praca doktorska Pani Lan Jin wykazuje wysoki poziom merytoryczny i artystyczny. Doktorantka wykazała się starannym przygotowaniem źródłowym, umiejętnie łącząc analizę historyczną, stylistyczną i wykonawczą z realizacją artystyczną w postaci nagrania płyty CD obejmującej szesnaście kompozycji *Ave Maria*. Projekt odznacza się oryginalnym podejściem badawczym, spójnością koncepcji artystycznej oraz konsekwencją w realizacji założeń interpretacyjnych, a przy tym wnosi istotny wkład w rozwój chińskiej muzykologii.

Biorąc pod uwagę powyższe atuty, stwierdzam, że przedłożona praca spełnia wymagania stawiane rozprawom doktorskim na mocy art. 187 ustawy z dnia 20 lipca 2018 r. – Prawo o szkolnictwie wyższym i nauce (tj. Dz.U. z 2023 r., poz. 742 z późn. zm.).

Wnoszę zatem o dopuszczenie Pani Lan Jin do dalszych etapów postępowania w sprawie nadania stopnia doktora

Prof. dr hab. Agnieszka Monasterska

